

97150

Mardi
Tuesday
6
Octobre
October
2020

#441

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150

CITÉ SCOLAIRE

LYCÉENS ET PARENTS SE REBELLENT



page 02

Rendez-vous avec un notaire au Point d'Accès au Droit

page 03

Tragique accident : une fillette évacuée en Martinique

page 03

Soulèvement contre un projet de Delphinarium

page 05

Carrefour market
On a tous droit au meilleur

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

Disponible **GRATUITEMENT** à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

CARREFOUR market
CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

SIAPOC
L'EXPERT TROPICAL

Toutes les couleurs de vos envies !

Tél. 0590 52 47 51
contact@siapoc.com

CARIBBEAN PAINT SARL
9 rue Café - Hope Estate
Du lundi au vendredi : 7h - 18h
Le samedi : 8h - 15h

RELAIS PRO

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 15H30 | 8H00 - 15H30

Western Union

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 15H00 | 8H00 - 15H00

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

SYRIUS
Solar Industry

Fabrication adaptée aux contraintes de l'eau de St Martin
Certification Solarkeymark avec tests à l'arrachement à 3000 Pa (norme anticyclonique)

CHAUFFE-EAU SOLAIRE
À PARTIR DE **197,50 €** x4
*SOIT 790 € installation comprise

SYRIUS SAINT MARTIN
0690 76 62 90

syrius-solar.fr

GARANTIE 5 ANS
Made in France
Fabriqué en France

■ CITÉ SCOLAIRE

Situation tendue au lycée Robert Weinum

A l'initiative d'un collectif de parents « sans étiquette », parents et élèves du lycée Robert Weinum ont manifesté leur mécontentement quant aux conditions d'enseignements au sein de l'établissement de la Cité Scolaire hier matin. Munis de pancartes énonçant leurs principaux sujets de mécontentement, ils se sont postés en bord de route pour alerter la population sur leurs difficultés. 150 manifestants étaient au rendez-vous selon les forces de l'ordre.

À la sortie du confinement, et face aux décrochages d'un grand nombre d'élèves, ces parents d'élèves exprimaient leurs inquiétudes quant aux modalités de cette rentrée dès le mois de mai, auprès du lycée et du rectorat. Ils indiquaient alors leurs préoccupations et le besoin impérieux de soutenir les élèves tant psychologiquement qu'en termes d'orientations. Un mois après une rentrée qui se voulait normale, force est de constater que la normalité n'est toujours pas de mise selon les parents d'élèves et que leurs questions sont restées, à priori, sans réponse. Si la colère gronde chez une partie des parents, ils étaient une douzaine mobilisés hier, les lycéens eux s'estiment lésés et réclament que leurs revendications soient prises en compte.



EMPLOIS DU TEMPS : JONGLER AVEC LES CASES

Deux heures par-ci, une heure par-là, les emplois du temps des secondes, premières et terminales sont un véritable gruyère. D'autant, comme c'était le cas en ce lundi matin, que le cours de 7h à 9h est annulé faute de professeur et que les élèves

n'en sont informés qu'une fois sur place. Cependant, les emplois du temps ont été une nouvelle fois revus vendredi dernier afin de tenir compte de ces difficultés tout comme de l'ensei-

gnement des spécialités, nombreuses au lycée, ce qui est là une chance pour les élèves. Mais il est vrai, que la multiplication de celles-ci réclame plus de salles et plus de professeurs. Le nombre de salles est limité et les salles supplémentaires, les fameuses classes modulaires promises par la Collectivité, sont pour le moment en stand-by. Le projet reçu suite à l'appel d'offre ne garantissait pas les normes de sécurité requises. Cependant, le Collège Soualiga qui a vu cette année ses effectifs diminuer met des salles de classes à disposition du lycée.

Pour améliorer les emplois du temps, la direction du lycée a opté pour une pause déjeuner de 45 minutes, ce qui constitue là aussi un point épineux. Trois quart d'heure pour sortir d'une salle, déjeuner à la cantine et être à nouveau en cours est impossible selon les élèves puisque l'attente à la cantine est de ... 30 à 45 minutes. Mais il est à noter que cette situation ne se produit que sur une ou deux journées de la semaine seulement, pour certains élèves et en rotation. La seule alternative proposée aux pauses déjeuner de 45 minutes serait d'instaurer des cours le samedi matin ... une option que les parents d'élèves jugent inacceptable.

téisme dans l'éducation nationale, on le sait est un vrai problème. Saint-Martin, au même titre que la métropole, n'échappe pas à la règle avec une difficulté supplémentaire due à l'insularité, trouver des enseignants au pied levé pour les remplacements. A la veille de la rentrée tous les postes étaient pourvus y compris dans les neuf enseignements de spécialités. A ce jour, selon le rectorat, deux professeurs manqueraient à l'appel. Ces postes devraient être assurés par des contractuels ... qu'il faut trouver, selon les horaires requis, mais les candidats ne se bousculent pas. Comme le reconnaît Michel Sanz, que nous avons contacté pour faire le point sur la situation, celle-ci n'est pas idéale, mais la mission de dispenser tous les cours et d'accueillir tous les élèves a bien été assurée ... et les difficultés sont levées au fur et à mesure. Il tient par ailleurs au jour le jour la rectrice de l'Académie au fait de la situation.

La création du nouveau collège devrait être la solution d'ici deux ans. Car rappelons-le, la Cité Scolaire accueille depuis Irma le collège Soualiga, et cela n'était évidemment pas prévu ! Les élèves actuellement scolarisés en font effectivement les frais ... les prochaines générations devraient être mieux loties.

De son côté, le collectif des parents sans étiquette sans réponses sur les problématiques énoncées, entend poursuivre ses actions sous d'autres formes pour obtenir gain de cause ... sans préciser cependant sous quelles formes elles se matérialiseront. **A.B**

PROFESSEURS ABSENTS : UN PROBLÈME RÉCURRENT

... mais pas spécifique à Saint-Martin. L'absen-

IZI LIGHT
INNOVATIVE SOLAR LIGHT

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GAMME UNIQUE D'ÉCLAIRAGE À ÉNERGIE SOLAIRE

LAME DE SOL COMPOSITE ET PVC

À PARTIR DE 25€/M²

PELOUSE SYNTHÉTIQUE

MUR 3D EN FIBRE DE BAMBOU

Route de l'Aéroport de Grand Case «Izibox» (à coté de Golfe Car Rental)

0690 11 33 33
www.izilight.net
www.iziwall.com - www.izigrass.net
info@izilight.net - Izilight

Bébé KIDS

ORCHESTRA

-50% TOUTE L'ANNÉE

sur les VÊTEMENTS 0 à 14 ANS

avec l'achat d'une carte Club à 30€ (valable 1 an)

■ NOTAIRE

Nouveau : Une première permanence de notaire le 27 novembre prochain

L'association Trait d'Union France-Victimes, sous couvert du Conseil Départemental de l'Accès au Droit de Guadeloupe, assure des permanences points d'accès au droit gratuits, avec des juristes. Des services gratuits où les juristes informent le public puis l'orientent vers les interlocuteurs qui pourront répondre à leur demande spécifique : avocats, services sociaux, associations, etc. Une grande nouveauté dans le dispositif : des permanences seront prochainement assurées par les notaires. La première permanence aura lieu le 27 novembre au tribunal de Saint-Martin.



Un enjeu social important permettant de lutter contre l'exclusion, l'accès au droit pour tous est fondamental, sans avoir à passer par des procédures judiciaires longues et coûteuses. La loi du 18 décembre 1998 insiste sur la nécessité pour tous de connaître ses droits et obligations et d'être informés sur les moyens de faire valoir ses droits. Les juristes de l'association Trait d'Union France Victime assurent ces permanences

dans les quartiers, au sein des MSAP de Sandy Ground et de Quartier d'Orléans (lire en encadré les jours et horaires de permanence).

SUCCESSIONS, DROIT DE LA FAMILLE, DROIT IMMOBILIER...

Dans le cadre de ces rendez-vous d'accès au droit notarial, le public pourra rencontrer le 27 novembre un notaire qui sera en

mesure de les informer sur leurs droits dans les domaines complexes relatifs à la succession, à l'immobilier, à la famille. Cette rencontre se tiendra dans les locaux du tribunal de Saint-Martin. Toutes les questions relatives au droit locatif, au droit des propriétaires, dans le cadre de la succession par exemple, mais aussi au droit des familles, dans le cadre des divorces, la séparation des biens, la liquidation de patrimoine, etc. pourront être posées au notaire, qui informera, orientera et sera là pour aider dans les démarches à accomplir. Des entretiens gratuits qui pourront être suivis par la suite de rédaction d'actes notariés. L'association Trait d'Union pourra le cas échéant monter les dossiers d'aide juridictionnelle afin d'accompagner financièrement le justiciable.

Quatre permanences de notaire

sont d'ores et déjà actées, dont la première aura lieu le 27 novembre dans les locaux du tribunal de Saint-Martin. V.D.

Les rencontres se feront uniquement sur prise de rendez-vous préalable, auprès de la juriste-coordonnatrice, Sybel Aydin, au 06 90 88 79 49 ou par mail : pointdaccessaudroit.sxm.sbh@gmail.com.

Pour rappel, le point d'accès au droit assure des permanences avec des juristes dans les MSAP comme suit :

Les lundis des semaines paires à la MSAP de Quartier d'Orléans, de 9h à 12h
Les vendredis des semaines impaires à la MSAP de Sandy Ground, de 9h à 12h

■ MOUVEMENT SOCIAL

La fin du conflit avec la signature d'un protocole d'accord

Le mouvement de grève dans les services de la Collectivité initié par le syndicat UNI-T 978 et soutenu par l'UNSA Territoriaux prenait fin hier, avec la signature d'un protocole d'accord signé entre les parties.

Les parties prenantes à ce mouvement social se sont réunies vendredi matin. Une réunion qui s'est prolongée tout au long de la journée jusqu'à 17 heures. Les Syndicats et la Collectivité sont arrivés à un protocole d'accord qui a été signé hier à la mi-journée. Les agents ont repris le chemin du travail dès lundi matin et l'ensemble des services, y-compris ceux de la CTOS fonctionnent normalement. V.D.



■ ACCIDENT

Deux piétons, une femme et son enfant, fauchés par une voiture

En fin de journée de dimanche, vers 19 heures, une femme et son jeune enfant, une petite fille, se sont fait faucher par une voiture, alors qu'ils traversaient la RN7 sur un passage pour piétons, à Quartier d'Orléans. Les pompiers et gendarmes sont rapidement intervenus

sur les lieux. Les pompiers ont pris en charge les deux blessées et les ont évacuées vers l'hôpital de Marigot. Interpellé, le chauffeur du véhicule a lui été conduit à la gendarmerie pour y être placé en garde à vue. Il y était encore hier, lundi. Si l'état de santé de la maman semblait

stabilisé hier matin, celui de la petite fille, restait en revanche dans un état grave de polytraumatisée. La fillette a été transférée vers le CHU de la Martinique. Une enquête est en cours pour déterminer les causes de ce nouvel accident de la circulation routière. V.D.

ANTILLEAN PAINT

Dijtham

We've got it

COMOTEX SUPER WHITE

- grande couverture
- pour intérieur et extérieur
- peinture latex

4,2 GALLON **\$99** 1 GALLON **\$35**

SOUDEURS, NE MANQUEZ PAS NOS OFFRES !!!

-15% DE REMISE SUR LES TIGES DE SOUDURES **hilco**

-15% DE REMISE SUR LES MACHINES À SOUDER

VENEZ DÉCOUVRIRE NOTRE GRAND ASSORTIMENT DE QUINCAILLERIE POUR FABRIQUER N'IMPORTE QUELLE PORTE !!!

- charnières • roues • rails • guides de rails
- rails de caisse • butées et bien plus encore !!!

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
TÉL : (+1-721) 544-3321

DÉCORATION, ART DE LA TABLE, LINGE DE MAISON & MOBILIER

DECOLINE

Mobilier Décoration Linge de maison

À PARTIR DU 10 OCTOBRE

-20%

SOLDES*

-50% **-30%**

*Sur articles signalés en magasin

7 rue indigo, Bâtiment EQUIP - Hope Estate

0690 32 28 81 du lundi au samedi 10h-13h / 14h30-18h

TRAVAUX

La réfection du réseau routier se précise

Les premiers travaux devraient débuter à la fin de ce mois d'octobre et le président Gibbs entend imposer aux différents opérateurs un strict calendrier ainsi qu'une coordination des travaux entre eux.



Plusieurs opérateurs interviennent sur le réseau routier dans le cadre de l'enfouissement des différents réseaux secs (électricité et fibre optique) et mouillés (eau et assainissement). Ce sont principalement l'EESAM et la Saur

pour les réseaux mouillés et EDF, Dauphin Télécom, MSR Cable TV pour les réseaux secs. Un large chantier souhaité par la mandature actuelle, au lendemain de la catastrophe Irma. Courant fin septembre, une réunion a eu lieu entre ces différents opérateurs et la Collectivité, afin de déterminer précisément le calendrier de ces travaux. La première phase des travaux de réfection de la voirie concernera la route d'Agrément à Oyster Pond. Le marché public inhérent à cette phase est en cours de notification. Le président Gibbs a demandé à l'entreprise titulaire du marché de débuter par le boulevard de Grand Case dès la fin du mois d'octobre. La réfection globale du revêtement routier (asphalte) sera réalisée par tranches successives en tenant compte des travaux d'enfouissement des réseaux électriques et fibrés et des réseaux d'eau et assainissement restant à réaliser. Un programme qui s'élève à 3 millions d'euros et devrait être achevé courant 2021.

« Vous avez aussi votre responsabilité. Je vous demande de procéder systématiquement au rebouchage des trous, il en va de la sécurité de nos concitoyens », a rappelé le Président Gibbs aux opérateurs.

TRAVAUX DE NUIT AUTANT QUE POSSIBLE

Ensuite, entre le second trimestre de 2021 et 2023, les travaux de réfection de la RN7 devraient se poursuivre sur la portion des Terres Basses à Agrément. Outre des travaux de pose d'un nouveau revêtement (asphalte) et l'aménagement des trottoirs, ce projet comprend également le renforcement de structures, les interventions curatives diverses, la signalisation horizontale et verticale et la réparation des glissières de sécurité, pour un coût global de 2 millions d'euros ; les crédits seront sollicités dans

VISION AUTO PARTS AGENT AGRÉÉ

TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

-20%

SUR LES PLAQUETTES
LES MACHOIRES ET LES
DISQUES DE FREIN

PROMO

"SPÉCIAL FREINAGE"

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
📞 0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

Focus sur les travaux d'enfouissement

EDF annonce la fin des travaux au 31 mars 2021

Après 3 ans de travaux consistant en l'enfouissement des réseaux électriques sur 80 km, EDF annonce que ces travaux seront achevés au 31 mars 2021. Reste à ce jour à enfouir les câbles dans la zone de Morne O'Reilly et Rambaud. L'installation de la fibre optique par la SAS Tintamarre et les opérateurs associés et la rénovation des canalisations d'eau et d'assainissement par l'EEASM demandera encore plusieurs mois de travaux. La SAS Tintamarre, fraîchement créée sous l'impulsion de la Collectivité, va prendre en main les travaux d'enfouissement de la fibre optique (réseaux numériques) restant à réaliser, sur les 3 prochaines années. Les premiers chantiers concerneront des tronçons sur les réseaux routiers principal et secondaire.

Indispensables chantiers de rénovation des canalisations d'eau

L'EEASM a indiqué lancer plusieurs chantiers de rénovation des canalisations d'eau et la création de réseaux d'assainissement, ces prochains mois, sur le réseau routier principal. Face à la vétusté du réseau, SAUR Saint-Martin est en effet contrainte d'intervenir sur des casses régulières, jusqu'à 3 interventions par jour en moyenne, ce qui vient perturber à chaque intervention la circulation routière.

REBOUCHER LES TROUS SANS DÉLAI

Le Président Gibbs a rappelé aux opérateurs qu'une fois les tronçons de route resurfacés, qu'il sera par arrêté territorial strictement interdit de creuser l'asphalte sans autorisation préalable de la Collectivité. Cette autorisation officielle obtenue, l'entreprise qui réalisera des travaux (électricité, fibre, eau, câble TV) devra impérativement remettre la route en état. L'entreprise devra utiliser de l'asphalte pour reboucher et non plus simplement du béton. Les opérateurs se sont engagés à suivre scrupuleusement cette méthode qui sera actée dans l'arrêté territorial de travaux. Le Président a, par ailleurs, demandé que les entreprises n'attendent pas plusieurs jours avant de reboucher un trou sur la chaussée après leur intervention.

le cadre du Contrat de convergence (50% Etat/ 50%COM). Les travaux seront réalisés par tranches, ils débuteront au second semestre 2021 pour s'achever en 2023.

Soucieux de pouvoir terminer l'ensemble de ces chantiers, le président Daniel Gibbs a exigé que ces travaux soient réalisés autant que possible de nuit avec la mise en place de déviations. Pour l'ensemble de ces travaux

qui impactent fortement la circulation routière sur la RN7, le président Gibbs a demandé aux opérateurs de se coordonner entre eux pour une meilleure efficacité d'action. Chaque opérateur devra remettre à la Collectivité son calendrier de travaux dans les plus brefs délais et informer le DGA de la Délégation Cadre de vie de toute intervention sur le réseau public pour obtenir une autorisation en bonne et due forme. **V.D.**

APEROL

FOOD, DRINK & LIVE MUSIC

EVERY THURSDAY

AFTER WORK & DINER 6PM

L'AMOUR à la plage

CAPTAIN FRENCHY

MUSIC **MR. WILSON**

ST MARTIN

VENDREDI 9 octobre

à partir de 19h

OWI MAZEL

APÉROTAPAS
DINERMUSICAL

SAMEDI 10 octobre

à partir de 19h

DEEJ EYEDOL N FAMILY

COCKTAIL TAPAS
DINER

RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61 - BOULEVARD DE GRAND CASE

LUN, MAR, MER : 10H-20H / JEU, VEN, SAM : 10H-04H / DIM : 10H-21H

Membre du groupe CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 Siège social : AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

■ DAUPHINS

Pas de grasse matinée pour les défenseurs de la cause animale

Ce dimanche matin, ils étaient plus de 200 sur la plage de Maho Beach pour protester contre le projet de construction de l'Alegria Boutique Hotel à Burgeaux Bay, Beacon Hill qui implique des droits d'eau à long terme, la construction d'un brise-lames, d'un aquarium marin et d'un présumé delphinarium.

Une manifestation a été organisée par l'association Dolphin Defenders St. Maarten, une branche d'Animal Defenders, en réponse à la décision du tribunal de première instance tombée début septembre selon laquelle Sint-Maarten doit délivrer une superficie de 13525m² de droits d'eau en bail emphytéotique à Alegria Real Estate NV. L'avocate Zylena Bary qui représente Sint Maarten dans cette procédure a plaidé pour le rejet du projet d'Alegria en vue de protéger l'environnement car la délivrance de droits de location sur l'eau à très long terme peut avoir de lourdes conséquences sur les coraux. La demande de construction d'un brise-lames et d'un aquarium marin ayant été acceptée à l'époque par le ministre en fonction, les dommages sur le récif corallien et les courants seraient alors irréversibles, la plage serait pour ainsi dire détruite.

Mercedes De Windt, une des représentantes de l'association Dolphin Defenders St. Maarten, nous informe que le delphinarium n'est encore qu'à l'état de rumeur mais qu'il faut s'insurger maintenant contre ce projet dévastateur pour la faune sous-marine.



En 2011, Mercedes et son équipe avaient déjà réussi à contrecarrer une proposition d'installer un delphinarium au port de Philipsburg grâce à une pétition de plus de 10000 signatures soutenue internationalement. En 2020, le soutien s'est renforcé, l'association ne compte plus les messages et appels dénonçant la création de delphinarium en termes de captivité mais aussi de capture : si un dauphin capturé ne répond pas aux critères de sélection du dit delphi-



narium, il sera tué sur place. À l'ère de la conscientisation écologique, l'argument d'Alegria pour « un service supplémentaire » aux touristes et aux « clients résidents » du complexe hôtelier laisse perplexe, d'autant que de plus en plus de pays légifèrent sur la fin de la reproduction en captivité des cétacés voire l'interdiction des delphinariums et que les zoos aquatiques encore en activité ne rencontrent plus le public d'antan. La perspective d'un aquarium marin est à plus forte raison contestable voire obsolète quand on a déjà un pied dans la mer des Caraïbes ou l'océan Atlantique. Certains aficionados de la plongée sous-marine n'ont d'ailleurs pas manqué de faire valoir leur voix lors de cette matinée de protestation.

Le choix de l'expérience ultime d'observer les dauphins dans leur élément naturel est à la portée de chacune

Les personnes présentes lors de ce rassemblement dominical ont formé une chaîne humaine en respectant les distances de sécurité grâce à des rubans d'un bleu aussi profond que celui de l'océan, couleur de l'association Dolphin Defenders St. Maarten. Petits et grands ont scandé leur désaccord aux quatre problématiques liées au projet d'Alegria : le droit des eaux, le brise-lames, l'aquarium marin et le delphinarium. En anglais ou en français, on pouvait lire sur les pancartes : « Gouvernement de SXM, c'est ton devoir de protéger notre environnement », « Les dauphins ne sont pas une propriété », « Stop aux crimes contre la nature », « La jeunesse contre les delphinariums », « La captivité tue », « Les dauphins naissent pour être libres », « Les delphinariums n'attirent pas les tou-

ristes », ou simplement mais fermement : « NON ». Même si cette affaire -toujours en cours de négociation- concerne la partie hollandaise de notre île, la défense des causes animale, environnementale et territoriale ne doit pas avoir de frontière. **V.G.**





HYUNDAI

Énormes Réductions

SUR CERTAINS MODÈLES HYUNDAI 2020!

Accent

AVANT 16,200€
APRÈS 12,490€

182€ Par Mois!



i20 Active

AVANT 17,000€
APRÈS 14,490€

212€ Par Mois!



Creta

AVANT 19,990€
APRÈS 17,490€

257€ Par Mois!



Tucson

AVANT 22,490€
APRÈS 19,490€

286€ Par Mois!



0 APPORT, FINANCEMENT À 100%

5 ANS 100,000km de garantie

Installation Gratuite de systèmes de sécurité Anti-Vol INCLUS sur Certains Modèles!

* VOIR CONDITIONS EN MAGASIN. VALIDE SUR LES CONDITIONS PROFORMA DU 1ER SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2020

MOTORWORLD

223 GALISBAY, MARIGOT, 97150

CONTACTEZ NOUS
Tel: +011 (590) 590 52 88 01
Eric Tasso : +011 (590) 690 88 52 49
Sylvia Besuchet: +011 (590) 690 88 36 33
MOTORWORLDGROUPSXM.COM

FRAIS D'IMMATRICULATION, T.G.C.A., ET CARTEGRISE INCLUSES! 1ER REVISION OFFERTE!

■ CANCER

Octobre rose : un mois de mobilisation contre le cancer du sein

Chaque année en octobre, la campagne de lutte contre le cancer du sein, organisée par l'association Ruban Rose, propose de lutter contre ce cancer en informant, en dialoguant et en mobilisant le plus grand nombre.



En France, une femme sur huit développe un cancer du sein au cours de sa vie. S'il est détecté à un stade précoce, il peut être guéri dans neuf cas sur dix. Mais en 2020, les dépistages se sont arrêtés pendant le confinement et sont toujours au ra-

lenti actuellement... ce qui pourrait avoir de graves conséquences.

L'EFFET COVID

Les dépistages organisés par l'État pour les femmes de plus de

cinquante ans ont été stoppés net en mars, tout comme ceux réalisés lors d'une palpation annuelle chez le gynécologue (dès 25 ans). Les femmes atteintes d'un cancer du sein ont, elles, arrêté ou différé leur traitement, par obligation (4 femmes sur 10) ou délibérément. S'il est encore trop tôt pour connaître les effets de ces retards dans le diagnostic, les cancérologues s'inquiètent déjà : les tumeurs non détectées à temps pourraient provoquer dans les années à venir des milliers de décès supplémentaire.

En effet, si le cancer du sein, dans la majorité des cas et hors cas agressifs, est une maladie qui évolue assez lentement, il y a des risques d'aggravation de la maladie si on ne distingue pas ce cancer à temps. Le dépistage précoce est donc prépondérant pour augmenter les chances de guérison.

DONNER, C'EST PROGRESSER

L'Association Ruban Rose met en lumière celles et ceux qui combattent cette maladie à travers ses campagnes et événements. Cette année à Paris, la Tour Eiffel s'illuminera de rose pour lancer cette 27ème campagne d'octobre rose. Elle œuvre également en faveur de la recherche avec le Prix Ruban Rose.

A ce jour, plus de 3 300 000 € ont été collectés et reversés à une soixantaine d'équipes de chercheurs. Des fonds qui ont permis de réaliser des progrès dans les tests génétiques, l'imagerie ou la création de nouveaux appareils comme le mammothome qui permet d'effectuer des biopsies beaucoup plus précises. Mais il faudrait encore plus, et c'est pourquoi il est important que

chacun, à son niveau, se mobilise et fasse un don... et ils ne sont pas que financiers.

MOBILISATIONS À LA CARTE

La ligue contre le cancer met en place elle aussi une campagne pour inciter chacun (et pas uniquement chacune) à participer. On peut effectivement faire un don (pour info 35€ donné, c'est seulement 11,90€ après déduction dans différent challenges comme le « Bra Challenge » qui consiste pour les femmes à réaliser une photo ou une vidéo en lançant un soutien-gorge au loin et la poster sur les réseaux sociaux avec le #HautLesSeins en taguant @la-liguecontrelecancer. Il est également possible de devenir un ambassadeur ou ambassadrice en créant sa propre page sur les



réseaux pour collecter des dons auprès de ses connaissances. Pour ceux qui préfèrent la création, ils peuvent se lancer dans la fabrication des « coussins cœur » en partenariat avec le magazine Modes & Travaux (patron, explications et toutes les actions possibles sur <https://octobre-rose.ligue-cancer.net/>).

Se mobiliser pour que les femmes puissent à nouveau voir la vie en rose, c'est essentiel... et on peut tous faire un geste. **A.B**



KIA SXM Soremarm

All-New

picanto

5 ANS
 KIA GARANTIE
 PREUVE DE QUALITÉ



Pimentez la Vie'..île !













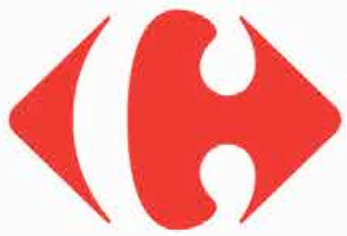
The Power to Surprise

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05

GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07



Carrefour market

On a tous droit au meilleur

MAINTENANT ET MOINS CHER!

PROMOTIONS VALABLES JUSQU'AU DIMANCHE 11 OCTOBRE 2020

LE MARCHÉ Frais



\$1.99
Le kilo

TOMATE RONDE OU TOMATE PLUM
ORIGINE ST DOMINGUE - LE KILO



\$2.50
Le sachet

CAROTTE SACHET
ORIGINE USA - LE SACHET DE 2,27KG



\$1.49
La pièce

SALADE LAITUE GREEN LEAF
LA PIÈCE



\$3.88
La pièce

PASTÈQUE SANS PEPIN - LA PIÈCE



\$2.22
Le kilo

PAPAYE - LE KILO



\$2.22
La pièce

ANANAS
ORIGINE ST DOMINGUE - LA PIÈCE



LE LOT DE 2

\$3.33

BAGELS TOUFAYAN
le lot de 2
environ 560g



\$2.99

EGGO GAUFFRES
OU PANCAKES KELLOGG'S



\$1.99

OEUFS USA JUMBO X 12



CRÈME GLACÉE HÄAGEN DAZS
Différents parfums - 473ml

\$4.99



\$4.16
Le kilo

RIBS DE PORC "BABY BACK RIBS"
SURGELÉS - LE KILO



\$2.77
Le kilo

AILES DE DINDE
SURGELÉS - LE KILO



\$8.50
Le kilo

VIANDE DE BOEUFÀ MIJOTER - Le kg.
ORIGINE USA - AU RAYON BOUCHERIE



\$8.99

\$9.99

CREVETTES SAUVAGES
CENSEA 31/40
909 g

J&B SCOTCH
1L



\$32

LE LOT DE 2 CAISSES

BIÈRE HEINEKEN CARTON 25cl x 24

1€ = \$120
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 19h
Dimanche : 9h - 14h - www.cmsxm.net

■ PLASTIQUE

Le plastique à usage unique à bannir définitivement !

Interdits pour certains depuis 2016 et pour d'autres depuis le 1er janvier 2020, ces produits plastiques à usage unique continuent d'être vendus sur le territoire dans certains commerces et finissent bien souvent dans la nature et dans la mer. Tirant la sonnette d'alarme, la conseillère territoriale Pascale Alix Laborde a décidé de prendre ce fléau à bras le corps et la Collectivité a décidé de la suivre sur ce terrain.



Il y a urgence à agir sur le plan environnemental. Selon l'organisation non gouvernementale World Wide Fund, Des millions de tonnes de plastique sont produites chaque année, dont environ un tiers se retrouve dans la nature. Au rythme de pollution actuel, il y aura plus de plastiques que de poissons dans les océans d'ici 2050, selon une étude du Forum économique mondial et de la fondation Ellen McArthur. Après 2016 qui interdisait la distribution de sacs plastiques dans les commerces, au 1er janvier 2020, ce sont les gobelets et verres, les assiettes jetables de cuisine ainsi que les couverts, pots à glace, saladiers et boîtes, les pailles, les piques à steak, bâtonnets mélangeurs pour boissons et les couvercles à verre qui ont été interdits à la vente. Une mesure restant largement insuffisante d'autant que c'est à l'horizon d'une échéance lointaine, l'année 2040, que tout produit en plastique à usage unique devra avoir disparu totalement. Et à Saint-Martin, on est encore bien loin de ces premiers pas timides, puisque on observe toujours ces produits à la vente dans certains commerces. La conseillère territoriale Pascale Alix-Laborde a tiré la sonnette d'alarme en conseil territorial tenu jeudi 24 septembre dernier, sur l'état de saleté déplorable de l'île, et sur ces produits qui sont toujours vendus dans certains commerces et que l'on retrouve dans la nature :

« Malgré la loi de 2016 et les décrets de 2019, certains commerces continuent à distribuer des sachets jetables en plastique alors que c'est formellement interdit. Les emballages en plastique pour les fruits et légumes, pourtant interdits en rayon depuis le 1er janvier 2017, sont toujours utilisés dans certains commerces, tout comme des objets en plastique (vaisselle jetable, cotons-tiges, pailles en plastique, etc.) qui ne devraient plus être proposés à la vente depuis le 1er janvier 2020. Nous voyons également apparaître une nouvelle pollution avec la crise de Covid19 : celle des masques jetables, des lingettes, des gants, des contenants de gel hydroalcoolique », a-t-elle scandé dans l'hémicycle du dernier conseil territorial.

PLAN D'ACTION

Se ralliant à ces mots de colère proférés par l'élue, la Collectivité s'est engagée à agir contre ces pratiques en mettant en place des actions de prévention pour sensibiliser les commerçants et les aider à trouver des alternatives économiquement viables pour remplacer les contenants en plastique à usage unique (interdits par la loi) par des contenants recyclables ou biodégradables. Une opération qui passera par plusieurs étapes, dont la première, la signature d'un arrêté par le Pré-

sident pour appuyer la loi à Saint-Martin. Des campagnes d'information seront lancées, puis la brigade de l'environnement devrait intervenir par des rappels à la loi suivies d'actions plus coercitives.

La Collectivité entend également renforcer sa coopération dans ce domaine avec Sint Maarten afin d'arriver entre autres actions à l'interdiction de l'importation des plastiques à usage unique sur l'ensemble de



l'île Plus d'un tiers des pays des Caraïbes ont interdit les sacs plastiques à usage unique et/ou les contenants en polystyrène expansé, la Collectivité de Saint-Martin entend rejoindre la liste de ces pays dans les plus brefs délais. V.D.



NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

DÉPÊCHEZ-VOUS!

BOTTOM LINE SALES EVENT

REMISE 1000€
EXCEPTIONNELLE DE

257€*
Par Mois

2020 NISSAN MARCH

*prix au comptant 14600€ -1000€ = 13600€ ou avec un premier loyer de 2040€ + 59 loyers de 257€



REMISE 1500€
EXCEPTIONNELLE DE

299€*
Par Mois

2020 NISSAN VERSA

*prix au comptant 17500€ -1500€ = 16000€ euros ou avec un premier loyer de 2500€ + 59 loyers de 299€



REMISE 2500€
EXCEPTIONNELLE DE

331€*
Par Mois

2020 NISSAN KICKS

*prix au comptant 20000€ - 2500€ = 17500€ ou avec un premier loyer de 2625€ + 59 loyers de 331€



REMISE 1500€
EXCEPTIONNELLE DE

399€*
Par Mois

2020 NISSAN QASHQAI

*prix au comptant 22800€ -1500€ = 21300€ ou avec un premier loyer de 3195€ + 59 loyers de 399€



📍 67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

☎ +0590 87 16 08

✉ sales@saintmartincars.com

SaintMartinCars.com



FAITES VOS TRANSFERTS en euros ou en dollars, en Haïti, en République Dominicaine, en Colombie, en France... et VERS PLUS DE 150 PAYS !



Changez vos euros ou vos dollars AUX MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money Transfer

En bref

97150 # 441 - MARDI 6 OCTOBRE 2020 - PAGE 09

■ COMMUNIQUÉ

L'ARS annonce l'ouverture de 174 postes pour la Guadeloupe et les Iles du Nord



Dans le cadre du dispositif dérogatoire mis en place dans certains territoires d'outre-mer pour pallier le déficit de la démographie médicale (décret 2020-377 du 31/03/2020), l'ARS Guadeloupe, Saint-Martin, Saint-Barthélemy informe de l'ouverture par le ministre des solidarités et de la santé (arrêté du 18/09/2020) de 174 postes destinés au recrutement dans les structures de santé publiques et privées de la Guadeloupe et des

îles du Nord de professionnels de santé hors conditions de nationalité et de diplôme normalement applicables notamment de médecins, chirurgiens-dentistes, pharmaciens.

Ces 174 postes sont répartis sur 10 établissements publics (146 postes ouverts), 4 cliniques privées (22 postes) et 2 centres de santé (6 postes). Les dossiers de candidatures reçus seront examinés pour avis fin

octobre/début novembre par la commission territoriale d'autorisation d'exercice commune à la région Guadeloupe et à Saint-Pierre et Miquelon (4 postes de médecins ouverts en sus) présidée par la Directrice Générale de l'ARS de Guadeloupe, Saint-Martin, Saint-Barthélemy. Les candidatures retenues feront l'objet d'une liste qui sera publiée à partir de laquelle les structures de santé pourront

choisir de recruter. Une fois le candidat choisi la Directrice Générale de l'ARS prendra un arrêté d'autorisation d'exercice de durée pouvant aller de 6 mois à 5 ans. Le détail des postes, les éléments du dossier de candidature et les textes de référence sont accessibles sur le portail d'accès aux professionnels de santé sur le site de l'ARS <https://www.guadeloupe.paps.sante.fr/>.

■ CAMPAGNE DE STÉRILISATION

Déjà une trentaine

Une quinzaine de chiens, notamment ceux des personnes sans domicile fixe sont déjà passés sur la table d'opération.



Et, à l'issue de l'après-midi de samedi dernier où l'équipe de Island Dog donnait rendez-vous devant Nature Animal à Marigot aux propriétaires de chiens pour les informer des modalités de la campagne, une quinzaine d'autres seront opérés dans les prochains jours. L'association s'est donné pour objectif de stériliser une centaine de chiens, en priorité dans les quartiers de Sandy Ground, Agrément, Concordia, Quartier

d'Orléans. Il est évident que cette campagne s'adresse en premier lieu aux propriétaires de chien dont le coût de la stérilisation ne peut pas être pris en compte par leur budget. La campagne se poursuit et l'association communiquera dans les prochains jours sur le déroulement de la suite de cette opération, qui devrait s'effectuer en porte à porte dans les quartiers. Tous les dons restent les bienvenus pour que cette campagne

puisse aller encore plus loin. Avec plus de 100 chiens stérilisés dans un temps restreint, l'impact devrait être visible dans les prochains mois, avec une diminution des naissances de chiots et donc moins de chiens errants dans les rues. Pour faire un don par Paypal, rendez-vous sur le site www.ilovevemyislanddog.org. Toutes informations complémentaires sur la page Facebook de l'association. V.D.



DESTOCKAGE



-30%

SUR TOUT LE STOCK
DE VÉLOS ÉLECTRIQUES

Uniquement sur RENDEZ-VOUS

Tél : 0690 77 99 79 ou 0690 53 80 53

Société

97150 # 441 - MARDI 6 OCTOBRE 2020 - PAGE 10

■ MÉTÉO

C'est reparti !

Après dix jours d'accalmie, les phénomènes repartent de plus belles dans l'Atlantique mais surtout dans le golfe du Mexique. Le 27ème système de la saison a été nommé hier, il s'agit de Delta, qui a pour particularité d'être le plus précoce de tous les temps.

La dernière fois que les météorologues avaient eu recours à l'alphabet Grec c'était en 2005. Mais il faut remonter à 1972 pour que le

Delta en question apparaisse bien avant la fin de la saison et c'était un 1er novembre ! 2020 est donc bien l'année de tous les records et de toutes les incerti-

tudes car cette saison n'est pas terminée.

Delta devrait se renforcer au cours de la journée pour atteindre le stade d'ouragan à son ap-

proche de l'ouest de Cuba (province du Pinard del Rio). Les îles Caïmans, puis les états de Louisiane, du Mississippi et de l'Alabama aux Etats-Unis seront concernés à partir de mercredi. Simultanément Gamma, en tempête tropicale, va toucher le nord de la péninsule du Yucatan au Mexique.

Côté atlantique, les différents modèles ne parlent plus des deux perturbations qui durant le week-end ont tracé leurs trajectoire nord-ouest. Les prochains jours devraient donc être assez



tranquilles pour les Iles du Nord qui une fois de plus s'en sortent bien ... souhaitons que cette chance perdue sans pour autant relâcher la vigilance qui reste de mise à cette période. **A.B**

■ RÉFÉRENDUM NOUVELLE-CALÉDONIE

Le NON se répète; Suite mais pas fin...

Rappel : ce dimanche 4 octobre, la Nouvelle-Calédonie votait une seconde fois par référendum pour son indépendance. Avec une participation record de 85,64% (81% en 2018), le « non » l'emporte à nouveau avec 53,26%.



Avant pourtant voté en masse à 46,74%, les indépendantistes gardent un goût doux-amer de cette se-

conde défaite. Cette dernière vient néanmoins renforcer leur cause, les partisans pour l'indépendance ont gagné du terrain

avec une campagne électorale plus présente et réussi à convaincre les abstentionnistes de se rendre aux urnes. L'engagement en faveur du « oui » du Parti travailliste n'est pas non plus étranger à cette progression. L'écart diminue en effet entre les deux camps, de 18535 voix en 2018, il est passé à 9964 cette année.

**L'ARCHIPEL
N'AURA JAMAIS ÉTÉ
AUTANT DIVISÉ ET
PAR CONSÉQUENT
FRAGILISÉ.**

Conscient d'être à un potentiel tournant de l'histoire de la Nouvelle-Calédonie, Emmanuel Macron a fait le choix de mots rassembleurs en accueillant les résultats de ce deuxième référendum en ces termes : « Les électeurs se sont exprimés, ils ont majoritairement confirmé leur souhait de maintenir la Nouvelle-Calédonie dans la France. En tant que chef de l'État, j'accueille cette marque de confiance dans la République avec un profond sentiment de reconnaissance. J'accueille également ces résultats avec humilité». Le Président de la République appelle au dialogue, voté -cette fois- à l'unanimité. Selon l'accord de Nouméa, signé en 1998, un troisième référendum est possible, si un tiers du Congrès en fait la demande dans les 6 prochains mois. Jamais deux sans trois pour le « non » ? 2022 nous le dira.

BESOIN DE DISTRIBUER VOTRE FLYERS OU VOTRE CATALOGUE ?

4000 flyers insérés dans le journal **550€ HT**

HUNGRY?
keep calm and carryout

EASY. CONVENIENT. CARRYOUT.

BÉNÉFICIEZ DE NOTRE FORCE DE DISTRIBUTION
CONTACT **Lilly** : 0690 56 51 09 / email : lilly@empreintesxm.net
Matthieu : 0673 65 07 96 / email : mat@empreintesxm.net

97150

SAINT-MARTIN - SAINT-MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daizey 0690 678 278

Ann Bouard 0690 54 06 06

Virginie Geens 0690 62 85 18

redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant

alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélié Soucy 0690 56 51 09

Mathieu Abdallah 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION

Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822

slobo@empreintesxm.net

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 10 octobre à 8h **PHARMACIE CENTRALE**
Rue du Gal de Gaulle, Marigot
0590 51 09 37

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

La tournée de Mimi

Pour vos bonnes soirées animées

A LA PIZZA CLUB (Princess Casino)



Ce Restaurant situé devant le Casino vous invite tous les mercredis à sa 'Ladies Night' avec des coupes de champagne offertes aux femmes, les jeudis pour son 'Live' avec la chanteuse Sol où votre repas vous rapportera des bons pour jouer au Casino, tous les vendredis à sa 'Karaoké Party' de 18h à 23h30 avec Dj Alex, Sara et Hervé à l'animation, puis tous les samedis avec le concert du chanteur-guitariste Jojo.

A LA BODEGA (Cupecoy)

Le Restaurant et Bar-Tapas situé sur Jordan Road vous propose tous les mercredis et vendredis de 19h à 23h des animations musicales avec le guitariste-chanteur Eduardo, puis les samedis la Paëlla de Gégé avec la chanteuse Ayan pour vous enchanter.

LA VILLA HIBISCUS (Pic Paradis)

Ce Restaurant gastronomique et Maison d'Hôtes, qui ré-ouvre ce soir avec Bastian et sa femme Sabine dans leur spot magnifique au sommet de Pic Paradis, va à nouveau vous enchanter avec son grand chef qui vous proposera une cuisine très raffinée dans les 3 types de menus à votre choix. Ouvert à partir de 19h30 du mardi au samedi sur réservation.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay organise toutes les semaines de belles soirées dès 19h avec jeudi 8 octobre le Yellow Trio sur du Jazz, Manouche, Bossa, vendredi 9 octobre Amin et Delphine dans 'Music Addict', et samedi 10 octobre la 'Karaoké Party' avec Jean Louis.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous invite à ses superbes animations sur la plage avec tous les jeudis l'After Work & Dinner «l'Amour à la plage» à partir de 18h, le vendredi 2 octobre à partir de 19h Apéro Tapas Dinners avec en live le chanteur-saxo Owi Mazel et le samedi 3 octobre à partir de 19h ambiance avec Dj Eyedol & Family

AU HON HON HON -OUALICHI

(Philipsburg)
Le Beach-Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk, vous invite à son 'After Work' le mardi 6 octobre de 18h à 20h animé par Ayan et Eduardo, avec la 'Sxm Beer' en 'Promo'.

AU BARRANCO (Grand Case)

Le Tropical Restaurant-Bar vous pro-

pose des soirées avec 'Music Lounge' les jeudis et vendredis puis tous les samedis le chanteur-saxo Owi Mazel dans son 'Song, Sax, Sunset' sur de belles notes festives. Pour les gourmets découvrez les diverses suggestions de plateaux 'partage', sans oublier les savoureuses spécialités Maison.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

C'est la Fête dans le Bar-Restaurant-Tapas à partir de 19h avec les mardis et mercredis la chanteuse Sol sur les 'Standards et Latino', les vendredis Dj Mister T, et les autres soirs pour différentes 'Salsero Party'.

THE PUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose des soirées musicales dès 18h, avec le jeudi Ali et Enora dans 'Special Country', vendredi la chanteuse Enora sur ses Hits, samedi Alfrédo pour du 'Pop-Standards', lundi un trio dans du 'Pop-Rock', et à partir du 14 le mercredi 'Sax Jazz'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise vous accueille à nouveau tous les soirs (mercredi au samedi) avec Ken son chef toujours très créatif et sa chaleureuse équipe.

AU PLATINUM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert du mercredi au dimanche de 21h à minuit pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous annonce le retour de la 'Latin Night' tous les samedis avec son trio Latino dès 19h et de votre 'Adeceptive Sunday' tous les dimanches à partir de 14h avec les Dj's Leo, Allan P et un Mister T très en forme...

AU SUNBEACH Clubbers (BO)

Ce Beach-Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 10h à 17h avec sa cuisine 'Gastro Beach', sa chaleureuse équipe autour de Laurent et Axel, et tous les dimanches Dj Alex de 12h à 18h toujours au Top pour mettre l'ambiance.

LE SANDBAR (Beacon Hill)

Au programme du Bar-Restaurant de 18h à 22h, mardi Amin et Scud 'Delir Acoustik', mercredi Latin Sugar Band avec la 'Salsa Party', jeudi Dj Prince, vendredi Karaoké avec Mario, samedi 'Dj Party', et dimanche Rémo avec Barbwire Band pour la 'Reggae Night'.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille à nouveau

du jeudi au lundi pour ses ambiances musicales de 20h à minuit et tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe 'What the Funk'.

RENDEZ VOUS LOUNGE (Cupecoy)

Tous les dimanches 'Fun Day Jazz' avec de nombreux musiciens pour le 'Bœuf' et pour le Lunch d'excellents spéciaux à la carte.

LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit coin de paradis est ouvert en octobre le vendredi soir pour vos dîners qui seront animés par Dj EM, puis du samedi au lundi le restaurant ouvrira uniquement de midi à 16h, le bar de 10h à 18h, les diverses activités de 10h à 16h, et l'espace piscine de 11h à 17h.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert repart en concerts avec tous les vendredis le duo Ronny Santana et Bobby Jagger à partir de 19h30 et tous les samedis différents invités en alternance.

AU TOPPERS (Simpson Bay)

Ce Bar-Restaurant est un spot très attractif tous les soirs pour ses soirées 'Karaoké', qui ne manquent d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club est de retour avec Dj Bossman à l'animation musicale de 21h à minuit et tous les mardis c'est votre soirée 'Latin Tuesday' avec Dj Eagle et cours de salsa dès 19h.

LE PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant très réputé avec sa cuisine internationale, vous propose pour vous détendre 5 tables de billard, 6 TV, ses machines électroniques, et de la musique avec le mardi Alban, mercredi Eduardo, jeudi Ronny, vendredi Jojo, samedi Jeremy et dimanche Eduardo.

A L'ISOLA TRATTORIA (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples saveurs, une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas, et tous les lundis un concert au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Hits-Latino.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)

La discothèque est ouverte les vendredis et samedis de 19h à minuit, avec happy hour de 19h à 21h.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Le club pour adultes est ouvert du mercredi au dimanche de 21h à minuit avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

Le Spécialiste
de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR...

OUVERT
du Mercredi au Samedi

HAPPY HOURS de 17h à 19h au sake bar
Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale

Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarestaurant.com

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

Live MUSIC
TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

La Villa
Hibiscus
Pic Paradis

CONCEPT UNIQUE
Maison d'Hôtes et Table Gastronomique

Réouverture à partir du **Mardi 6 Octobre** (uniquement sur réservation). Le Chef vous proposera tous les soirs, 3 types de menus gastronomiques qui sauront ravir les plus gourmands.

OUVERT LE SOIR DU MARDI AU SAMEDI
Uniquement sur Réservation au : 0590 77 80 98 / 0690 37 54 40
LES HAUTS DE PIC PARADIS - lavillahibiscus

GRAND EVENEMENT à Saint-Martin !



Salon SMEC Bâtiment

**Mardi 13 & Mercredi 14
OCTOBRE 2020**

Rejoignez le premier rendez-vous du salon SMEC bâtiment qui réunit plus de 20 exposants.

L'offre est très large, solutions existantes ou systèmes innovants, tous les professionnels, architectes et clients particuliers y trouveront des réponses concrètes pour répondre aux besoins des bâtiments résidentiels, tertiaires neufs ou rénovés.

